



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. rugpjūčio 20 d. (09.09)
(OR. en)**

**12128/1/13
REV 1**

**PUBLIC 53
INF 130**

PATIKSLINTAS PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2013 M. BALANDŽIO MĖN.

Šiame dokumente pateikiamas 2013 m. balandžio mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas ^{1 2}.

Jame nurodyta informacija apie teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimą, įskaitant:

- priėmimo datą,
- atitinkamą Tarybos posėdį,
- priimto dokumento numerį,
- nuorodą į Oficialųjį leidinį,
- taikytas balsavimo taisykles, balsavimo rezultatus ir atitinkamais atvejais balsavimo paaiškinimus ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbtus pareiškimus.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

² Įprasta teisėkūros procedūra priimtų aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas atitinkamas aktas, data ir faktinė to akto data, kadangi įprasta teisėkūros procedūra priimami aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos pirmininkas ir Europos Parlamento pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šiame dokumente taip pat pateikiama su ne teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas Tarybos interneto svetainėje:

<http://www.consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=lt>.

Suvestinėje išvardytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=lt>.

Pažymėtina, kad šis dokumentas pateikiamas tik informavimo tikslais – tik Tarybos posėdžių protokolai yra autentiški. Jie pateikiami Tarybos interneto svetainėje:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=lt>.

**INFORMACIJA APIE AKTUS, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ
2013 M. BALANDŽIO MĖN.**

2013 m. balandžio 10 d. užbaigta rašytinė procedūra

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2013 m. balandžio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 325/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje OL L 102, 2013 4 11, p. 1–5.	5017/13

2013 m. balandžio 22 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3234-as posėdis

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 549/2013 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Europos Sąjungoje (Tekstas svarbus EEE) OL L 174, 2013 6 26, p. 1–727.	77/12	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus SL, kuri susilaikė

PAREIŠKIMAI:

Komisijos pareiškimas

Komisijos nuomone, 290 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jai suteikiamas savarankiškumas rengiant ir priimant deleguotuosius aktus. Šį aiškinimą atspindi standartinė konstatuojamoji dalis dėl ekspertų konsultacijų, pateikta trijų institucijų bendrame susitarime. Todėl Komisija apgailestauja dėl to, kad 16 konstatuojamąja dalimi nukrypstama nuo bendro susitarimo.

Slovėnijos pareiškimas

Slovėnija nuo pačios pradžios pritaria pagrindiniam pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Europos Sąjungoje (ESS 2010) tikslui. Didelė dalis susirūpinimą keliančių klausimų, kuriuos pareiškė Slovėnija dėl Komisijos pasiūlymo, jau išspręsta darbo proceso metu. Taigi kompromisinis tekstas beveik visiškai tinka Slovėnijai.

Tačiau pagal dabartinį reglamentą (Reglamentas ESS 95, Reglamentas Nr. 2223/1996) Slovėnijai taikomos vadinamosios nuolatinės nukrypti leidžiančios nuostatos dėl šių statistinių duomenų perdavimo: BVP pagal produkciją dabartinėmis kainomis, kas ketvirtį (1995–1999 m.), užimtumas dirbtomis valandomis (1995–1999 m.), finansinės sąskaitos (1995–2001 m.) ir valdžios sektoriaus išlaidos pagal funkcijas (1995–1999 m.). Slovėnija stengsis surinkti trūkstamus statistinius duomenis ir užpildyti spragas, tačiau nebus įmanoma surinkti visų nurodytų duomenų. Visų pirma tai pasakytina apie finansines sąskaitas ir valdžios sektoriaus išlaidas pagal funkcijas. Nėra duomenų šaltinių, kad būtų galima surinkti nurodytus statistinius duomenis, ir jų negalima sukurti praėjus tam laikui. Taigi, Slovėnija niekada negalės surinkti šių statistinių duomenų ir įvykdyti reglamento reikalavimų. Todėl Slovėnija susilaiko.

2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 529/2013/ES dėl naudojant žemę, keičiant žemės naudojimą ir vykdant miškininkystės veiklą išmetamo ir absorbuojamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio apskaitos taisyklių ir informacijos apie su šia veikla susijusius veiksmus OL L 165, 2013 6 18, p. 80–97.	2/13	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 525/2013 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo stebėsenos bei ataskaitų ir kitos su klimato kaita susijusios nacionalinio bei Sąjungos lygmens informacijos teikimo mechanizmo ir kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 280/2004/EB (Tekstas svarbus EEE) OL L 165, 2013 6 18, p. 13–40.	1/13	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

PAREIŠKIMAI:			
Komisijos pareiškimai Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad iš jos pirminio pasiūlymo išbrauktas 10 straipsnis. Tačiau, siekiant pagerinti duomenų apie išmetamą CO2 kiekį ir apie kitą su poveikiu klimatui susijusią informaciją jūrų transporto atžvilgiu kokybę bei skaidrumą, Komisija sutinka vietoj to spręsti šį klausimą būsimoje savo iniciatyvoje dėl išmetamų teršalų laivybos sektoriuje stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo, kurią Komisija įsipareigoja priimti per pirmąjį 2013 m. pusmetį. Atsižvelgdama į tai, Komisija ketina pasiūlyti šio reglamento pakeitimą. Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad siekiant užtikrinti tinkamą reglamento taikymą gali reikėti papildomų taisyklių dėl Sąjungos politikos, priemonių ir prognozių sistemos sukūrimo, tvarkymo ir keitimo, taip pat dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų apytikslių inventorių rengimo. Nuo 2013 m. pradžios Komisija nagrinės šį klausimą glaudžiai bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis ir prireikus pateiks pasiūlymą iš dalies pakeisti reglamentą.			
2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/11/ES dėl alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo, kuria iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB (Direktyva dėl vartotojų AGS) OL L 165, 2013 6 18, p. 63–79.	79/12	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus DE ir ES, kurios susilaikė
PAREIŠKIMAI:			
Ispanijos pareiškimas Nuo tada, kai buvo priimtose 1998 m. ir 2001 m. rekomendacijos, Ispanija rėmė visas alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo iniciatyvas ir toliau, vadovaudamasi šiandien priimtu tekstu, skatins steigti ir plėtoti AGS subjektus. Tačiau negalime pritarti 13 straipsnio turiniui, nes šiame straipsnyje reikalaujama, kad tie komercinės veiklos subjektai, kurie yra įpareigoti arba įsipareigoję naudotis AGS subjektų paslaugomis, pakartotinai pateiktų informaciją.			

Pirma, apie šį įpareigojimą arba įsipareigojimą jie privalo nurodyti savo interneto svetainėse ir visose sutartyse arba bendrosiose nuostatose. Antra, jie privalo pakartoti šią informaciją kiekvieną kartą, kai jie atmeta jiems tiesiogiai pateiktą skundą. Be to, tokiais atvejais jie privalo ir vėl nurodyti, ar jie naudosis minėtų subjektų paslaugomis, nors tai, kad jie anksčiau įsipareigojo arba yra įpareigoti jomis naudotis, reiškia, kad atsakymas gali būti tikrai teigiamas.

Kita vertus, komercinės veiklos subjektams, kurie nėra įsipareigoję arba įpareigoti naudotis AGS subjekto paslaugomis, užtenka paminėti tuos AGS subjektus, kurių paslaugomis jie naudojami, kai jie atmeta jiems tiesiogiai vartotojo pateiktą skundą, tuo pačiu metu nurodydami, ar jie naudosis subjektų paslaugomis, ar ne; šį sprendimą jie priima visiškai savo nuožiūra.

Komercinės veiklos subjektai, kurie jau yra įsipareigoję naudotis AGS subjektų paslaugomis, norėdami išvengti tokio jiems nustatyto dvigubo įpareigojimo, kuris nėra nustatytas neįsipareigojusiems to daryti komercinės veiklos subjektams, laikysis nuomonės, kad naudingiau nesutikti su AGS subjektų dalyvavimu prieš tai, kai pateikiamas skundas. Tada jiems nebereikės pateikti atitinkamos informacijos savo interneto svetainėse ir visose savo sutartyse. Tai taip pat paskatins naujus komercinės veiklos subjektus iš anksto neįsipareigoti naudotis AGS subjektų paslaugomis, tokiu būdu supaprastinant jiems direktyvoje keliamus reikalavimus dėl informacijos pateikimo.

Galėtų būti sutrukdyta siekti direktyvos tikslo – gerinti mažmeninės vidaus rinkos veikimą ir numatyti vartotojų teisių gynimo mechanizmus steigiant AGS subjektus, didinant jų aprėptį ir sudarant galimybes lengviau naudotis jų paslaugomis, o poveikis vartotojų apsaugos stiprinimui (teisės kreiptis į teismą požiūriu) galėtų būti neigiamas.

Po dvidešimties raidos metų Ispanijos tarpininkavimo ir arbitražo sistema, kurią valdo ir finansuoja valstybė, taikoma visoje šalyje ir visuose ekonomikos sektoriuose. Daugiau nei 80 % skundų, kuriuos gauna mūsų AGS subjektai, siunčia bendrovės, kurios yra įsipareigojusios naudotis jų paslaugomis, o dabar, vadovaujantis nauju tekstu, jos privalės pateikti pakartotiną informaciją. Kalbama, be kita ko, apie stambias telekomunikacijų bendroves, kurios per metus gauna apie 25 mln. skundų ir atsiskaito už daugiau nei 60 mln. mėnesines sąskaitas gaunančių vartotojų.

Ispanija pritarė Tarybos bendro požiūrio tekstui. Mes taip pat nedvejodami būtume pritarę pradiniam Komisijos tekste išdėstytam pasiūlymui, kuris būtų padėjęs didinti informuotumą apie AGS subjektus, nes jame buvo reikalaujama, kad informaciją apie juos pateiktų visi komercinės veiklos subjektai. Tačiau dėl pirmiau išdėstytų priežasčių, balsuojant dėl direktyvos priėmimo, susilaikysime, nes negalime pritarti galutiniam 13 straipsnio tekstui.

Jungtinės Karalystės pareiškimas**dėl 13 straipsnio 3 dalies taikymo pasekmių**

JK susirūpinimą kelia tai, kad tokiu būdu nustačius privalomus reikalavimus dėl informacijos pateikimo komercinės veiklos subjektams, kurie neketina naudotis AGS paslaugomis, bus sukurta painiava komercinės veiklos subjektams ir vartotojams, nustatyta bereikalinga našta komercinės veiklos subjektams ir sukurta sunkumų atitikties bei vykdymo užtikrinimo srityje. Šios nuostatos poveikį Komisija turėtų atidžiai stebėti ir direktyvos taikymo ataskaitoje tokiam poveikiui turėtų būti skirta daug dėmesio.

Jungtinės Karalystės pareiškimas

Tarybos prašoma priimti pasiūlymą dėl Direktyvos dėl alternatyvaus vartotojų ginčų sprendimo, kuria iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB (Direktyva dėl vartotojų AGS), kurios teisiniu pagrindu nurodomas 114 straipsnis. Jungtinė Karalystė yra įsitikinusi, kad direktyvos 12 straipsniui yra taikomas SESV 81 straipsnis; todėl šis teisinis pagrindas, kuris yra V antraštinės dalies nuostata, turėjo būti nurodytas. Atsižvelgiant į tai, kad 12 straipsnis priimamas laikantis V antraštinės dalies, Jungtinės Karalystės nuomone, ši nuostata turėjo būti atskirta nuo direktyvos ir įrašyta atskirame dokumente arba išbraukta iš direktyvos teksto. Jungtinė Karalystė gali pritarti 12 straipsnio politikos tikslui, todėl ji pasirinko dalyvauti nustatant ir taikant šią nuostatą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo protokolą Nr. 21.

2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 524/2013 dėl elektroninio vartotojų ginčų sprendimo, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (EB) Nr. 2006/2004 ir Direktyva 2009/22/EB (Reglamentas dėl vartotojų EGS) OL L 165, 2013 6 18, p. 1–12.	80/12	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus DE, kuri susilaikė
2013 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 377/2013/ES, kuriuo laikinai nukrypstama nuo Direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje (Tekstas svarbus EEE) OL L 113, 2013 4 25, p. 1–4.	11/13	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus PL, kuri susilaikė

PAREIŠKIMAI:

Lenkijos pareiškimas

Derybų metų Lenkija nuolat nurodydavo, kad Europos Komisijos pateiktame pasiūlyme dėl *Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo, kuriuo laikinai nukrypstama nuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB, nustatančios šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje*, numatytas tik dalinis problemos, kilusios taikant apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą aviacijos sektoriuje, sprendimas. Lenkija laikėsi nuomonės, kad optimalus sprendimas būtų šią sistemą taikyti visiems skrydžiams, tiek į ES, tiek iš ES, taip pat skrydžiams ES viduje. Kadangi tekste, dėl kurio susiderėta su Europos Parlamentu, neatsižvelgta į Lenkijai susirūpinimą keliančius klausimus, nors juo siekiama sudaryti palankesnes sąlygas pasaulinėms klimato srities deryboms, Lenkija balsuojant susilaikys.

Jungtinės Karalystės pareiškimas

Didžiosios Britanijos Karūnos priklausiniai – Meno sala, Gernsio Valda ir Džersio Valda – pripažįsta, kad sprendimo atidėti terminą tikslas – pagerinti perspektyvas, kad 2013 m. rugsėjo mėn. Tarptautinėje civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) asamblėjoje būtų pasiektas pasaulinis susitarimas. Didžiosios Britanijos Karūnos priklausiniai tvirtai pritaria šiam tikslui. Be to, Didžiosios Britanijos Karūnos priklausiniai pripažįsta, kad tam tikrų trečiųjų šalių (t. y. užjūrio teritorijų ir priklausinių, taip pat Europos ekonominės erdvės (EEE) / Europos laisvosios prekybos asociacijos (ELPA) šalių) įtraukimas yra naudingas ES derybų pozicijai rengiantis ICAO susitikimui.

Dėl šios priežasties Britanijos Karūnos priklausiniai, išimtinė tvarka, yra pasirengę pritarti tam, kad ir toliau būtų laikinai įtraukti į ES apyvartinių taršos leidimų prekybos aviacijos sektoriuje sistemą, kaip numatyta Komisijos pasiūlyme dėl termino atidėjimo, siekiant kuo labiau padidinti galimybes pasiekti pasaulinį susitarimą ICAO asamblėjoje.

Tačiau, jeigu rugsėjo mėn. ICAO asamblėjoje nebus pasiektas pasaulinis susitarimas, Jungtinė Karalystė pritaria Didžiosios Britanijos Karūnos priklausinių Vyriausybės nuomonei, kad laikinai leidžiančios nukrypti nuostatos nebetaikymas priklausiniams neturėtų būti traktuojamas kaip precedentas bet kokiai vėlesnei tvarkai, kurią gali būti reikalaujama arba kurios gali būti nereikalaujama taikyti pasibaigus šios laikinos priemonės galiojimui.

Tokiu atveju (t. y. jeigu ICAO nebus pasiektas pasaulinis susitarimas), Jungtinė Karalystė tikėtusi, kad prieš pateikdama bet kokią pasiūlymą dėl tvarkos, taikytinos po laikinos termino atidėjimo tvarkos, Komisija laiku pradės visapusiškas konsultacijas su visomis suinteresuotosiomis šalimis, įskaitant Didžiosios Britanijos Karūnos priklausinius.

Komisijos pareiškimas

Komisija primena, kad, remiantis Direktyvos 2003/87/EB 3d straipsniu, iš aviacijos apyvartinių taršos leidimų aukcionų gaunamos pajamos turėtų būti skiriamos kovai su klimato kaita ES ir trečiosiose šalyse, *inter alia*, šiems tikslams: mažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį, prisitaikyti prie klimato kaitos padarinių ES ir trečiosiose, ypač besivystančiose, šalyse, finansuoti šių padarinių švelninimo ir prisitaikymo prie jų mokslinius tyrimus ir technologinę plėtrą, ypač aeronautikos ir oro transporto srityje, mažinti išmetamą teršalų kiekį naudojant nedidelį teršalų kiekį išmetantį transportą ir dengti Bendrijos sistemos administravimo išlaidas. Aukcione gautos įplaukos taip pat turėtų būti naudojamos įnašams į Pasaulinį energijos vartojimo efektyvumo ir atsinaujinančiosios energijos fondą padengti bei priemonėms, kurios padėtų užkirsti kelią miškų kirtimui, finansuoti.

Komisija pažymi, kad valstybės narės turi informuoti Komisiją apie veiksmus, kurių jos ėmėsi pagal Direktyvos 2003/87/EB 3d straipsnį, dėl pajamų, gautų iš aviacijos apyvartinių taršos leidimų aukcionų, naudojimo. Konkrečios nuostatos dėl teiktinų ataskaitų turinio numatytos Reglamente (ES) Nr. .../2013 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimo stebėsenos bei ataskaitų ir kitos su klimato kaita susijusios nacionalinio bei Sąjungos lygmens informacijos teikimo mechanizmo, kuriuo panaikinamas Sprendimas Nr. 280/2004/EB. Išsamesnės informacijos bus pateikta Komisijos įgyvendinimo akte pagal to reglamento 18 straipsnį. Valstybės narės ataskaitas skelbs viešai, o Komisija lengvai prieinamu būdu pateiks bendrą Sąjungos informaciją apie šias ataskaitas.

Komisija pabrėžia, kad pasaulinė rinkos priemonė, pagal kurią tarptautinio oro transporto išmetamas anglies dioksido kiekis apmokestinamas tarptautine kaina, be pagrindinio tikslo – mažinti išmetamą teršalų kiekį – taip pat galėtų padėti rinkti reikiamas lėšas priemonėms, skirtoms tarptautiniams klimato kaitos padariniams švelninti ir prie jų prisitaikyti.

Per pirmąją svarstymą priimta Tarybos pozicija (ES) Nr. 3/2013 siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą dėl kūdikiams ir mažiems vaikams skirtų maisto produktų, specialiosios medicininės paskirties maisto produktų ir viso paros raciono pakaitalų svoriui kontroliuoti ir kuriuo panaikinami Tarybos direktyva 92/52/EEB, Komisijos direktyvos 96/8/EB, 1999/21/EB, 2006/125/EB ir 2006/141/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/39/EB ir Komisijos reglamentai (EB) Nr. 41/2009 ir (EB) Nr. 953/2009

OL C 170E, 2013 6 15, p. 1–27.

5394/13

Kvalifikuota
balsų dauguma

Visos valstybės narės
balsavo „už“, išskyrus
DE, kuri balsavo
„prieš“,
ir UK, kuri susilaikė

PAREIŠKIMAI:

Vokietijos Federacinės Respublikos pareiškimas

Vokietija prieštarauja dabartiniam pasiūlymui dėl reglamento dėl kūdikiams bei mažiems vaikams skirtų maisto produktų ir specialiosios medicininės paskirties maisto produktų.

Vokietija visada iš esmės rėmė Europos teisės aktų dėl dietinių maisto produktų peržiūrą. Vokietijos nuomone, siūlomu reglamentu nėra tinkamai pasiekti pageidaujami paprastesnio ir geresnio reglamentavimo ir plataus užmojo šios teisės srities derinimo tikslai.

Visų pirma Vokietija laikosi nuomonės, kad naujuoju reglamentu nėra tinkamai atsižvelgiama į pažeidžiamiausios tikslinėms grupėms reikalingą ypatingą apsaugos lygį. Vokietijos požiūriu, dėl su prevencine sveikatos apsauga susijusių priežasčių, leidimas neriboti maisto produktų, kuriems taikomas šis reglamentas, papildymo įvairiomis medžiagomis, pridedamomis dėl jų maistinio ar fiziologinio poveikio, kelia rūpesčių.

Šiomis aplinkybėmis Vokietija, *inter alia*, pastebi nesuderinamą skirtumą tarp Reglamento dėl teiginių apie maisto produktų sveikumą nustatytų griežtų reikalavimų, susijusių su maisto reklamose pateikiamų teiginių apie maistingumą ir sveikumą pagrindimu moksliniais įrodymais, ir akivaizdžiai švelnesnių saugos reikalavimų, susijusių su prevencine vartotojų sveikatos apsauga, taikomų specialiosios medicininės paskirties maisto produktams.

Be to, siūlomame reglamente nebėra iš pradžių numatytos pozityvaus sąrašo papildymo patvirtinimo procedūros, todėl į pozityvų sąrašą neįtrauktas medžiagas dabar galima įtraukti tik Europos Komisijos iniciatyva. Todėl maisto gamintojai netenka galimybės gauti medžiagos Europos patvirtinimą taikant aiškiai reglamentuotą procedūrą ir tokiu būdu užsitikrinant teisinį tikrumą dėl inovacijų. Todėl naujasis reglamentas netenkina reikalavimo skatinti inovacijas.

Jungtinės Karalystės pareiškimas

Jungtinė Karalystė pritaria siekiui supaprastinti reguliavimo sistemą, taikomą pažeidžiamoms grupėms skirtiems maisto produktams, ir mano, kad siūlomu tekstu šį tikslą iš esmės būtų galima pasiekti. Tačiau UK nepritaria tam, kad Sąjungos sąrašui keisti būtų naudojami deleguotieji aktai, todėl pasiūlymui negali pritarti. Sprendimai leisti naudoti atskiras medžiagas turėtų būti priimami įgyvendinimo aktais, kurie būtų rengiami taikant Reglamento (ES) Nr. 182/2011 numatytą nagrinėjimo procedūrą. Tai, kad šiuo atskiru atveju yra numatyta galimybė naudoti deleguotuosius aktus, neturi būti laikoma precedentu kitoms maisto produktų politikos sritims.

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Bazelio konvencijos dėl pavojingų atliekų tarpvalstybinių pervežimų bei jų tvarkymo kontrolės 11-ajame šalių konferencijos posėdyje dėl Konvencijos IX priede esančio atliekų sąrašo (B sąrašas) pakeitimų	8033/13
Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos šeštojoje Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų šalių konferencijoje, dėl pasiūlymo iš dalies keisti A ir B priedus	8035/13
Tarybos sprendimas dėl pasiūlymo įtraukti papildomų cheminių medžiagų į Stokholmo konvencijos dėl patvariųjų organinių teršalų A priedą pateikimo Europos Sąjungos vardu	8036/13
Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Roterdamo konvencijos šeštojoje šalių konferencijoje, dėl Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, taikomos tam tikroms pavojingoms cheminėms medžiagoms ir pesticidams tarptautinėje prekyboje, III priedo dalinių pakeitimų	6394/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl bendradarbiavimo taikant konkurencijos teisės aktus pasirašymo Europos Sąjungos vardu OL L 117, 2013 4 27, p. 6–6.	12513/13

2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas dėl valstybių narių užimtumo politikos gairių OL L 118, 2013 4 30, p. 21–22.	7116/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos rekomendacija dėl Jaunimo garantijų iniciatyvos nustatymo OL C 120, 2013 4 26, p. 1–6.	7123/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 372/2013, kuriuo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį atlikus dalinę tarpinę peržiūrą, iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1008/2011, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės rankiniams padėklų krautuvams ir jų pagrindinėms dalims nustatomas galutinis antidempingo muitas OL L 112, 2013 4 24, p. 1–9.	8162/13
2013 m. balandžio 22 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3235-as posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2013/278/ES: 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Italijos paraiška „EGF/2011/023 IT/Antonio Merloni SpA“) OL L 160, 2013 6 12, p. 13–13.	6985/13

2013/276/ES: 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Austrijos paraiška „EGF/2011/010 AT/Austria Tabak“) OL L 160, 2013 6 12, p. 11–11.	7289/13
2013/277/ES: 2013 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Italijos paraiška „EGF/2011/016 IT/Agile“) OL L 160, 2013 6 12, p. 12–12.	7291/13
2013/191/ES: 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Latvijai leidžiama nustatyti specialią priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto ir 168 bei 168a straipsnių OL L 113, 2013 4 25, p. 11–12.	7184/13
2013/193/ES: 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsnį Prancūzijos Respublikai leidžiama taikyti diferencijuotus variklių degalų apmokestinimo lygius OL L 113, 2013 4 25, p. 15–16.	7529/13

PAREIŠKIMAI:	
Komisijos pareiškimas Kalbėdama apie Komisijos pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo pagal Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsnį Prancūzijai suteikiamas leidimas taikyti diferencijuotus variklinių transporto priemonių kuro apmokestinimo lygius, Komisija pažymi, kad Komisijos pasiūlymo pavadinime ir trečiojoje konstatuojamojoje dalyje pateikiamos nuorodos į „sumažinimą“ nuo nacionalinio apmokestinimo lygio, kaip leidimo objektą, ir į tai, kad Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsnis kaip jo teisinis pagrindas taikomas tokiam sumažinimui, o ne padidinimui, nuo minėto nacionalinio lygio, yra pakeistos arba išbrauktos. Komisija pažymi, kad dėstomoji teksto dalis nebuvo pakeista ir joje toliau teisingai nurodomi tik „sumažinti tarifai“ arba „sumažinimas“. Todėl ji mano, kad dabartinis sprendimas apima tik sumažinimą nuo nacionalinio apmokestinimo lygio. Vis dėlto, ji nesutinka su pirmiau nurodytais padarytais siūlomo teksto pakeitimais, nes jais pakeičiami arba panaikinami teisiniam aiškumui reikalingi elementai.	
2013/192/ES: 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo, remiantis Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsniu, Prancūzijos Respublikai leidžiama taikyti sumažintą mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių degalai ir sunaudojamas Korsikos departamentuose OL L 113, 2013 4 25, p. 13–14.	7527/13
Tarybos išvados dėl Kroatijos	8449/13
Bendra deklaracija, kuria sudaroma Maroko Karalystės ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių partnerystė judumo srityje	6139/13 ADD 1 REV 3
PAREIŠKIMAI:	
Jungtinės Karalystės delegacijos pareiškimas UK palankiai vertina tai, kad sudaryta judumo partnerystė su Maroku. Ketiname dalyvauti šioje partnerystėje. Politinės deklaracijos priede aiškiai nurodytas mūsų siūlomas indėlis į bendradarbiavimą su Maroku, ypač sienų valdymo srityje. Atkreipdama dėmesį į šios politinės deklaracijos neprivalomą pobūdį ir veiksmų, kurių imamasi pagal tokias partnerystes, savanorišką pobūdį, UK norėtų aiškiai pareikšti ketinimą nedalyvauti įgyvendinant konkrečias su socialinės apsaugos išmokų perkeliamumu susijusias nuostatas (išdėstytas politinės deklaracijos 10 ir 11 punktuose).	

2013/334/ES: 2013 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo XXI priedo (Statistika) dalinio pakeitimo OL L 177, 2013 6 28, p. 27–28.	6911/13
2013/335/ES: 2013 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, dalinio pakeitimo OL L 177, 2013 6 28, p. 29–30.	6914/13
Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo II priedo (Techniniai reglamentai, standartai, tyrimai ir sertifikavimas) pakeitimo	6970/13
2013 m. balandžio 22 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3236-as posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2013 m. balandžio 10 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 325/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje OL L 102, 2013 4 11, p. 1–5.	5017/13

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos pozicijos ES ir Alžyro asociacijos komitete dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių susitarimo, įsteigiančio Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos asociaciją, 9 ir 11 straipsnių nuostatų, susijusių su pramonės produktais, įgyvendinimo	7561/13
2013/331/ES: 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl EPS komiteto, Muitinių bendradarbiavimo komiteto ir Jungtinio vystymo komiteto darbo tvarkos taisyklių, numatytų Rytų ir Pietų Afrikos valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių laikinajame susitarime, nustatančiame ekonominės partnerystės susitarimo pagrindą, priėmimo OL L 177, 2013 6 28, p. 1–2.	7768/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/182/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje OL L 111, 2013 4 23, p. 50–51.	7319/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 364/2013, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 204/2011 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 16 straipsnio 2 dalis OL L 111, 2013 4 23, p. 25–26.	8390/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2013/185/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Tarybos sprendimas 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai OL L 111, 2013 4 23, p. 77–100.	8385/13

2013 m. balandžio 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 363/2013, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje OL L 111, 2013 4 23, p. 1–24.	8386/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/186/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2012/739/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai OL L 111, 2013 4 23, p. 101–102.	8442/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/800/BUSP OL L 111, 2013 4 23, p. 52–74.	7778/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/189/BUSP, kuriuo įsteigiamas Europos saugumo ir gynybos koledžas (ESGK) ir panaikinami Bendrieji veiksmai 2008/550/BUSP OL L 112, 2013 4 24, p. 22–29.	6477/13
Tarybos išvados dėl Irako	8675/13
2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/232/BUSP OL L 111, 2013 4 23, p. 75–76.	8354/13
Tarybos išvados dėl Mianmaro / Birmos	8691/13
Tarybos išvados dėl Malio	8307/13

**INFORMACIJA APIE AKTUS, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ
2013 M. BALANDŽIO MĖN.**

2013 m. balandžio 25 d. baigta rašytinė procedūra

NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS

DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI

2013 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas 2013/201/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui
OL L 116, 2013 4 26, p. 10–12.

8528/13

2013/236/ES: 2013 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas, skirtas Kiprui, dėl specialiųjų priemonių finansiniam stabilumui ir tvariam augimui atkurti
OL L 141, 2013 5 28, p. 32–36.

8609/13